

AU CŒUR DE L'OUEST AMÉRICAIN

Colorado

...un guide de vacances complet sur l'état du Colorado



Colorado

Tourism Office
www.colorado.com



Cette ville moderne, très vivante, abonde en restaurants nouveaux, un café-club de quartier et un magasin formidable – tout cela, au sein d'un emplacement extraordinaire au pied des montagnes Rocheuses. Avec 300 jours d'ensoleillement par an, Denver est un merveilleux centre de sports et de loisirs, accessible toute l'année.



Faites votre shopping dans les quartiers branchés, comme Cherry Creek où près de 600 boutiques vous donneront l'embarras du choix.



Les restaurants de Denver se distinguent de plus en plus, car le plus national, pour leur qualité innovante, d'un style typique des Rocheuses.

Porte de l'aventure dans les montagnes Rocheuses de l'Ouest

Pour tout savoir sur ce qui se passe dans la ville à un mile d'altitude, cliquez sur

www.DENVER.org

THE MILE HIGH CITY

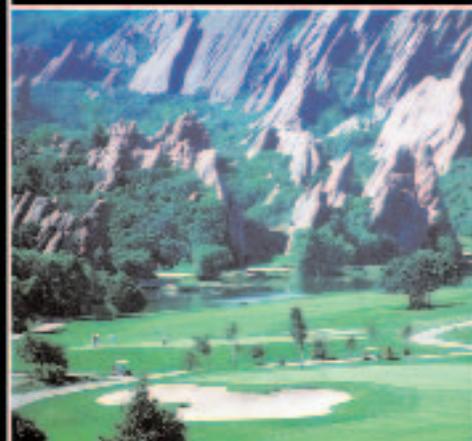
DENVER

DENVER METRO CONVENTION & VISITORS BUREAU



DENVER
INTERNATIONAL
AIRPORT

www.flydenver.com



Denver est la ville qui, au niveau national, a le plus grand nombre de parcs. Parlez de tee, dans l'un des 30 terrains de golf ou parcourrez une partie des 1 000 km environ de pistes cyclables quadrillées.



Allez écouter un concert ou faire de la randonnée parmi les rochers rouges et prenez du spectaculaire Red Rocks Amphitheatre and Park.



Déambulez dans les rues de LoDo, le quartier historique branché de Denver, plein de pubs, de pizza bars, de restaurants et de cafés en terrasse.



Profitez de théâtre, des concerts symphoniques, de l'opéra ou de la danse classique au Denver Performing Arts Complex. Le second complexe artistique du pays de par sa taille immense.



Découvrez avec ravissement le nouveau et formidable Denver Art Museum, conçu par Daniel Libeskind, maître urbaniste en charge du site de nouveaux World Trade Center à New York. Explorez les remarquables collections du musée, dont les objets d'art américains, reconnus au niveau national.

DE LA HAUTEUR

Bienvenue au Colorado. A Denver, capitale de cet état, vous serez déjà à plus d'un kilomètre d'altitude et à partir de là, tout ou presque ira en grim pant.

Cette région incarne vraiment l'Ouest : cow-boys, indiens, villes hautes en couleurs avec élevages en ranchs et grandes exploitations. A cela, se mêle le monde d'aujourd'hui : belles attractions citadines, cafés, salles de concert, articles de créateurs et grands restaurants qui côtoient les activités nouvelles de plein air telles que vélo, rafting et acrobanches.

Il ne faut pas non plus oublier le ski, avec 26 stations, souvent parmi les plus grandes et les plus à la pointe au niveau international :

Breckenridge, par exemple, vient d'ouvrir le plus grand télésiège au monde, vous transportant à 3 914m d'altitude !

Depuis les plaines à l'est jusqu'aux miracles géologiques des hauts déserts de l'ouest - un ensemble époustouflant de formations rocheuses et de mystérieux canyons - le Colorado se doit d'être visité de haut en bas, en contemplant au passage, une faune extraordinaire composée d'élan s, d'ours et d'aigles.

Que vous recherchiez le luxe d'un séjour en institut thermal ou le côté rustique d'une cabane dans les bois, une balade exaltante en 4x4 ou plus posée à cheval, tout est possible au Colorado. Que vous optiez pour le soleil d'été

ou la neige en hiver, vous vous apercevrez vite que le Colorado est unique en son genre, avec plus de 300 jours d'ensoleillement par an ! C'est donc une destination de vacances idéale pour tous, quelle que soit la période de l'année et facile d'accès grâce à l'aéroport international de Denver.

TABLE DES MATIÈRES

- 4 Là où l'Ouest rejoint le ciel
- 5 Feux de la rampe et grandes villes
- 6 Denver : vivre au top
- 8 Trains de plaisir
- 9 Cow-boys et Indiens
- 10 Un monde merveilleux
- 11 Événements et festivals
- 12 Surf sur les dunes et shopping
- 14 Routes de rêve
- 15 Miracle d'hiver
- 15 Au pays du ski
- 18 Planifier votre séjour

LÀ OÙ L'OUEST *rejoint le ciel*

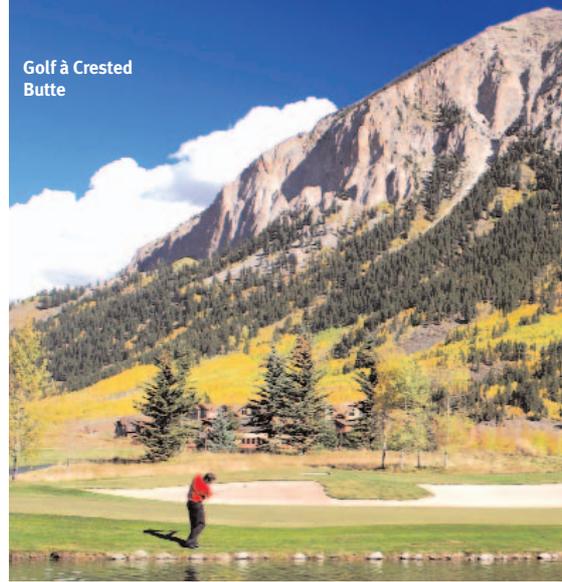
La variété des paysages et l'unique passé de la région n'existent nulle part ailleurs en Amérique. Le Colorado d'aujourd'hui est synonyme d'aventures extraordinaires sans fin, qu'elles soient high-tech ou en selle!

Le Colorado n'est pas un état comme les autres. Réputé pour ses montagnes Rocheuses – plus de 1 000 sommets dépassant 3 000 m et plus de 50 atteignant environ 4 268 m – c'est néanmoins un lieu de plaines radieuses et de déserts brûlés par le soleil.

L'impeccable neige poudreuse a beau recouvrir une poignée des régions de ski les meilleures au monde, les étés attirent pourtant les amoureux du soleil, qui se prélassent au bord des lacs ou

explorent les canyons et autres merveilles naturelles qui parsèment le paysage. Terre des cow-boys, des ranchs à bétail et de la nature sauvage, le Colorado abrite aussi une population cosmopolite et l'une des plus jeunes des États-Unis. Le Continental Divide – la ligne qui fait que certaines rivières se jettent dans le Pacifique, d'autres dans l'Atlantique – est la colonne vertébrale de l'état, les superbes Rocheuses coiffées de neiges éternelles allant du nord au sud.

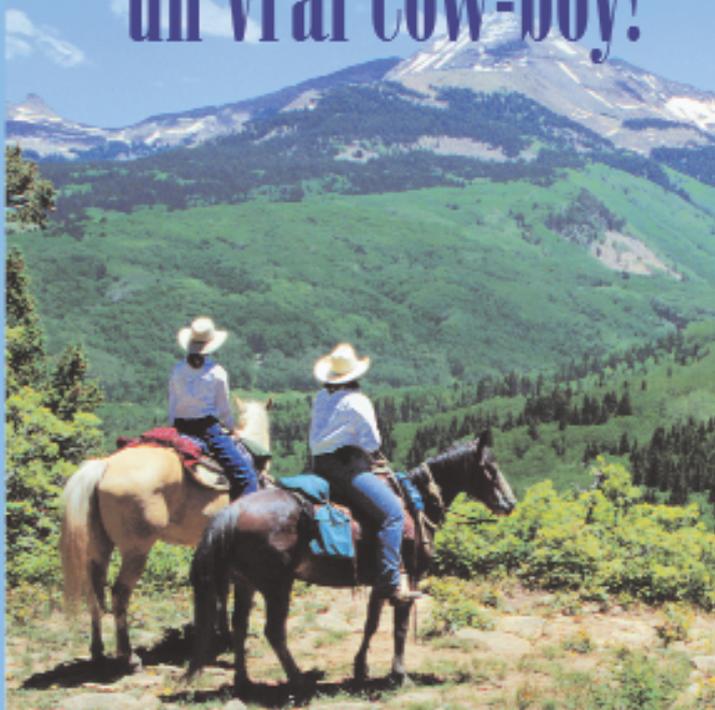
Golf à Crested Butte



La nature y est parfaitement sauvage, centralisée sur la toundra de type alpin du Rocky Mountain National Park, ponctuée de villes victoriennes pittoresques datant de l'époque de la ruée vers l'or. Vous aurez autant de chances de dénicher un opéra à l'architecture très ornée qu'un troupeau de bisons. Sans compter les jolies boutiques dernier cri, les amateurs de VTT, les festivals rock, les rodéos et les petits hôtels indépendants. Vous pourrez faire du bateau sur de superbes réservoirs et pêcher dans des ruisseaux descendant en cascades. L'automne est une saison sans égal, des versants entiers de montagnes, aux trembles dorés, ondulant sous la brise.

L'un des endroits les plus connus est le

Comme
un vrai cow-boy!



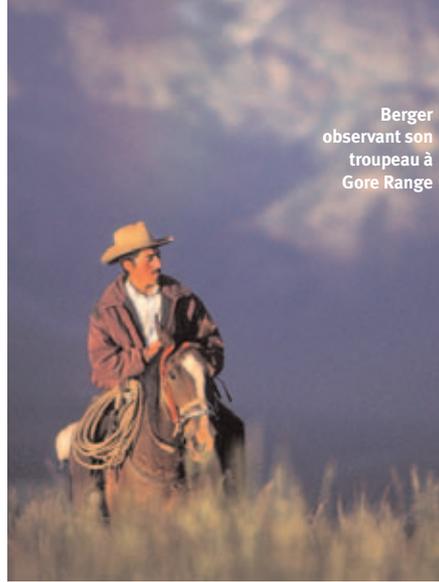
Pourquoi ne pas commencer vos vacances dans les montagnes Rocheuses avec la Colorado Dude & Guest Ranch Association? Grâce à cet organisme, vous pourrez choisir parmi 30 ranchs agréés qui proposent de nombreuses activités dont équitation, prise au lasso, raftering, jeux de camp...sans oublier la bonne table!

Pour trouver le ranch qui vous convienne, appelez le

00 1 970-887-3128

www.dude-ranching.net



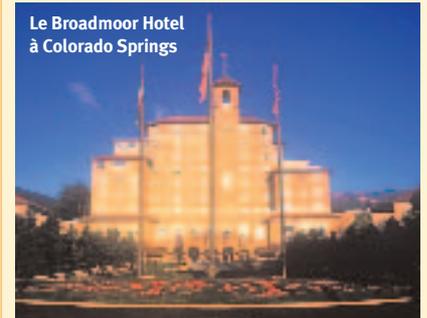


Berger observant son troupeau à Gore Range

FEUX DE LA RAMPE ET GRANDES VILLES

Le Colorado, ce n'est pas simplement des paysages – c'est aussi un environnement urbain. Voici cinq villes principales, de style distinct et avec différentes attractions.

COLORADO SPRINGS Devenu prisé à la fin des années 1800, ce lieu de vacances est la deuxième grande ville du Colorado, avec toutefois l'atmosphère d'une petite ville. C'est un endroit intime et sophistiqué, doté du très orné Broadmoor Hotel, le nec plus ultra, en terme



Le Broadmoor Hotel à Colorado Springs

d'élégance d'autrefois. Aux abords de la ville, se trouvent des espaces sauvages comme Cheyenne Canyon Park et Cheyenne Mountain Zoo. Visitez la US Air Force Academy – et sa chapelle militaire composée de 17 flèches – et le US Olympic complex, tous deux à entrée libre.

PUEBLO Autrefois deuxième métropole du Colorado, c'est là un mélange étonnant de quartiers victoriens et d'influences du sud-ouest. Vie nocturne animée autour des bars, beaux endroits le long de la rivière Arkansas, fascinant musée El Pueblo avec reconstitution de Fort Pueblo et plus loin, réservoir Pueblo.

GRAND JUNCTION Ville petite mais agréable, avec charmante rue principale à l'ouest et centre touristique pour visites du Colorado National Monument. Sis dans la fertile Grand Valley, l'endroit est entouré de 16 établissements vinicoles offrant tous des dégustations. Le Museum of Western Colorado a plusieurs salles, dont une, contenant des reliques de dinosaures et une autre, consacrée aux anciennes exploitations fruitières.

BOULDER Ville universitaire prospère sur les contreforts des Rocheuses, entourée de grands espaces protégés. Pearl Street Mall traverse le centre, mélange grisant de boutiques individuelles, de restaurants diversifiés, d'artistes de rue et de divertissements : tout le monde semble s'être installé dans la rue !

DURANGO Résumant l'esprit artistique du sud-ouest, sa rue principale, longue et large, est bordée de galeries et de jolis magasins. Une rivière au courant rapide, l'Animas, la traverse, permettant d'apprécier, depuis les charmants hôtels et chambres d'hôtes, les joies du rafting.

spectaculaire Red Rocks Amphitheatre, au faite d'une montagne où U2 filmèrent leur concert Under a Blood Red Sky.

Se déplacer est chose facile, en empruntant soit les routes inter-états (l'I-70 traverse les montagnes d'est en ouest, l'I-25 les longe du nord au sud) soit les superbes cols de montagne, qui serpentent et prennent de l'altitude d'une manière incroyable. Ces routes haut perchées ne sont pas les seules à être spectaculaires. Prenez à l'est en direction des plaines qui s'étendent à perte de vue, sous des kilomètres de ciel immense. Cette région est l'une des plus chargées de l'histoire de l'Etat. Bent's Old Fort, fort perçant la brume flottante au-dessus de l'eau, date de 1833, époque où l'on s'adonnait au commerce de fourrure, sur la route de Santa Fe. Plus au sud, se trouvent les herbages oscillants du Comanche National Grasslands, et au nord, l'histoire vivante d'une communauté de fermiers, dont les champs créent eux-mêmes des motifs magiques.

A voir aussi, Vogel Canyon, avec ses peintures amérindiennes sur roches et ses sources naturelles d'eau chaude, et le Limon Heritage Museum and Railroad Park, qui relate la vie dans les plaines, avec visite de sites au cour de l'excursion « Notre parcours ».

A l'ouest des montagnes, la terre laisse place à un paysage rouge et plus accidenté, où se distinguent les vestiges des demeures troglodytiques de l'ancien peuple Pueblo, dans le célèbre Mesa Verde National Park. Vers le nord-ouest, il existe de vastes plateaux et des vallées luxuriantes autour de Grand Junction, où soudain le paysage resplendit de vergers et de vignobles.

Là, il y a 15 000 ans, les tribus de nomades



Les sources chaudes de Glenwood

chassaient le bison et le mammouth et il y a 2 000 ans, la première civilisation y fleurit. Les peuples Pueblo vécurent d'abord dans des maisons en terre puis construisirent des villages en pierre. Il y a environ 800 ans, ils commencèrent à construire des villes dans les falaises et les canyons du désert. Leurs habitations sont toujours debout, défiant le temps et la pesanteur. Depuis, les Utes, les Comanches, les Arapahos et les Cheyennes passèrent par-là. On raconte que le premier touriste européen fut l'explorateur espagnol Francisco Coronado, qui partit du Mexique et se dirigea vers le nord, à la recherche d'or. Il nomma la région Colorado, ce qui signifie « rougeaud ».

En 1820, les Européens y débarquèrent pour le commerce du castor, dont la fourrure se vendait incroyablement bien. Les noms tels que Jim Bridger et Kit Carson se firent connaître au moment où la Santa Fe Trail passa au sud du Colorado. C'était une route majeure jusqu'à la guerre du Mexique de 1852. Cette année-là, la première ville, San Luis, fut établie près de l'actuelle frontière du Colorado et du Nouveau Mexique.

En 1858, on trouva de l'or près de l'actuelle ville de Denver. Puis, en 1877, on découvrit de l'argent et la population de Leadville, haut perchée dans les montagnes, passa de 100 à 24 000 habitants en quelques mois. On construisit alors des lignes de chemin de fer et, alors que les métaux précieux se rarifèrent, l'état continua de se développer. Cette période donna naissance à quantité de jolies villes de montagnes victoriennes, dont certaines survécurent grâce à l'engouement pour le ski qui débuta dans les années 60 et devinrent de grands centres économiques.

Denver, jadis camp de ravitaillement des mines de montagnes et des ranchs des plaines, est aujourd'hui une métropole effervescente, grâce au boom pétrolier du 20ème siècle et plus récemment, aux touristes qui affluent à son aéroport. A l'heure actuelle, le Colorado est un endroit moderne et dynamique qui, toutefois, n'a jamais oublié ses belles racines.



Le centre-ville depuis Six Flags Elitch Gardens



Défilé du National Western Stock Show

DENVER

Hautement magique

Une fois arrivé dans la capitale du Colorado, vous êtes déjà à plus d'un kilomètre d'altitude. Pourtant, les montagnes dominant encore la ville, mélange séduisant de style d'antan et d'idées modernes – *cool*, certes, mais où il y fait rarement froid!

Denver a fait bien du chemin depuis ses débuts. En 1858, c'était un camp de ravitaillement qui s'occupait de milliers d'optimistes voulant faire fortune, alors que la ruée vers l'or battait son plein dans les montagnes. A la fin du 19^{ème} siècle, c'était la ville la plus élégante, à près de 1 000km à la ronde. De nos jours, Denver n'est pas seulement l'entrée au pays de l'or blanc des stations de ski. C'est aussi l'une des villes du pays les plus charmantes et les plus animées, qui sait marier les sports de plein air aux disciplines artistiques.

Dire que Denver est une ville de montagne est une erreur. Elle est sise dans les plaines, avec les Rocheuses en arrière plan qui créent un panorama de 225km de long. Elle est, certes, à plus d'un kilomètre et demi d'altitude – fait commémoré sur la 13^{ème} marche du Capitole, au joli dôme doré. Le centre-ville, vivant, a pour nom Lower Downtow. Ce LoDo possède le plus grand nombre de bâtiments victoriens du

pays qui abritent à présent des magasins originaux, et près de 100 pubs, cafés, restaurants et boîtes de nuit. L'équipe de base-ball des Colorado Rockies joue au beau milieu de tout cela à Coors Field, stade en brique et en fer des années 20.

De là, une navette gratuite vous emmène le long de la 16th Street Mall, rue longue d'un *mile* (1,6093km), piétonne et remplie de magasins. Vous y verrez de superbes gratte-ciel et d'élégantes bâtisses anciennes avant d'arriver au Capitole, à ne pas manquer. Profitez des vues imprenables sur le Denver d'autrefois et d'aujourd'hui, depuis ses jardins et depuis le Civic Center, à deux pas, une oasis parée de statues du Far Ouest.

Ce quartier – à une bonne marche de LoDo – est l'enclave artistique de Denver. La nouvelle aile du Denver Art Museum vient juste d'ouvrir. Le bâtiment angulaire, composé de verre et de titane s'élevant dans le ciel, est déjà un symbole de l'image pointue du nouveau Denver. C'est la première réalisation, aux Etats-Unis, de l'architecte Daniel Libeskind, célèbre pour avoir donné naissance au musée juif de Berlin et ayant remporté le concours des nouvelles tours jumelles de New York. Ce musée d'art est situé à côté d'un bâtiment aux allures de château, dû à l'Italien moderniste Gio Ponti. Il abrite l'une des collections majeures d'art amérindien, ainsi que des œuvres classiques de l'Ouest américain et

Prendre un café à LoDo



des grands noms comme Picasso et Monet.

Non loin de là, se distingue la majestueuse bibliothèque de Denver, conçue par le maître britannique, Michael Graves. Faites-en la visite guidée pour voir où le sommet du G8 eut lieu et pour admirer les murs, couverts d'œuvres d'art de l'Ouest du pays. De l'autre côté de la rue se tient le Colorado History Museum, qui se penche sur le patrimoine minier et «cow-boy-escape» de l'état.

Plus loin, le Black American West Museum raconte l'histoire des cow-boys noirs. En fait, un tiers des cow-boys qui accompagnaient les grands déplacements du bétail étaient noirs, pour la plupart d'anciens esclaves libérés après la guerre civile. On accède facilement à ce musée par le tramway qui parcourt les rues et la banlieue de la ville en ronronnant. Il est prévu d'en prolonger les lignes sur environ 190km, avec notamment un accès à l'aéroport international de Denver. Ce dernier est un autre symbole du dynamisme de la ville. Le plus grand du pays en superficie, on y trouve en son centre le fameux terminal dont le toit, composé d'arêtes faisant écho aux cimes blanches des alentours, reflète les montagnes dorées à l'horizon. Il existe des vols directs de Londres et de Francfort.

L'Historic Union Station de LoDo est un centre croissant de transports de type tramway, qui accueille toujours au quotidien les trains de

La nouvelle aile du Denver Art Museum





couleur argentée et aux lignes pures, reliant Chicago à San Francisco.

Avec 200 parcs et 17 boulevards bordés d'arbres, Denver est une ville composée de quartiers, quasiment tous desservis par le tram: Highlands est un lieu éclectique avec des maisons de l'époque Arts and Crafts (Art Nouveau); SoCo (south of Colfax) a des boîtes de nuit branchées; le Santa Fe Arts District regorge de galeries d'art et de restaurants mexicains; Littletown et Arvada ont un charme rétro, et la liste continue.

En soirée, les divertissements abondent à Denver. Le PLEX, complexe artistique le plus grand au monde, accueille sous son toit 11 000 places, réparties dans quelques théâtres, dont l'Ellie Caulkins Opera House, récemment restauré, l'une des neuf salles du monde à posséder un écran au dos de chaque fauteuil, avec traductions en plusieurs langues.

Le Pepsi Center reçoit les concerts rock, tout comme le Red Rocks Amphitheatre qui domine la ville et le Fillmore. Ce dernier, salle sœur du lieu de spectacles de San Francisco, célèbre dans les années 60, se trouve dans Colfax Avenue, surnommée Coolfax, à cause de ses boutiques branchées et de sa vie nocturne.

Denver est l'une des rares villes à faire figurer les quatre grands sports américains: le base-ball avec les Colorado Rockies jouant au stade de Coors Field, le football américain avec les Denver Broncos à Invesco Field dans le nouveau Mile High stadium, le hockey sur glace avec les Colorado Avalanche et le basket-ball avec les Denver Nuggets au Pepsi Center. Au mois d'août, les rues de la ville se transforment en circuit automobile pour le Grand Prix de Denver, festival automobile avec notamment cascades et concerts rock. En juillet, le Castle Pines Golf Club accueille le tournoi de golf du PGA International.



L'aéroport international de Denver

Denver compte 300 jours d'ensoleillement par an – plus qu'à San Diego ou à Miami Beach! Les hivers sont souvent doux et les étés, chauds, permettant de nombreux repas en terrasse.

Denver est en passe de devenir un véritable paradis gastronomique, en particulier autour de l'ancien Larimer Square, près de la 16ème rue, avec des établissements comme Rioja, d'inspiration méditerranéenne ou le très chic Tamayo, aux saveurs mexicaines (le chef, comme la plupart de ceux qui vivent à Denver, vient de New York). Kevin Taylor, maître de la cuisine contemporaine, possède plusieurs formidables restaurants, dont un à l'opéra et un autre, dans le divin Hotel Teatro.

Dans un style très différent, il faut citer le charmant Buckhorn Exchange, qui sert d'énormes steaks ainsi que du bison et de l'élan.

Au Wynkoop, le plus grand pub du pays, on vient goûter à une sélection impressionnante de bières de type britannique, brassées sur place, que l'on accompagne de plats servis en pubs bistrots, comme le *fish and chips*. Le Wynkoop, possédant une belle salle de billard au premier étage, fut à l'origine du style LoDo et donna le ton à ce que la ville est devenue.

Denver Restaurant Week, en février, est un nouvel événement à succès: les restaurants offrent un menu avec plusieurs plats pour \$52.80 pour deux (chiffre faisant écho à l'altitude de Denver, soit 5 280 pieds ou 1 609,34m), environ 41 euros.

Quoi d'autre? Allez faire une promenade le long de la rivière South Platte jusqu'au Downtown Aquarium, sans doute le seul aquarium où l'on peut voir des tigres (!) et jusqu'à Six Flags Elitch Gardens, seul parc d'attractions américain en centre-ville, avec superbes montagnes russes et parc à thème aquatique. Au bord de la rivière existe une piste cyclable, appartenant aux 1 046km de pistes de la ville.

Dans un autre domaine, le somptueux Cherry Creek, aux boutiques de créateurs, est parfait pour faire du shopping, sans compter les galeries et les magasins des autres jolis quartiers. Bientôt s'ouvrira un nouvel emblème architectural, le

5 ENDROITS À VOIR PRES DE DENVER

MUSÉE ET TOMBE DE BUFFALO BILL Directeur d'un spectacle sur le Far West et cavalier du Poney Express, Bill Cody (alias Buffalo Bill) est enterré au faite de Lookout Mountain. Ce musée original expose quantité de souvenirs, offre de superbes vues sur Denver et les plaines, et possède un café servant des burgers à la viande de bison. Chaque année, le 27 février, on y célèbre l'anniversaire du célèbre aventurier.

GOLDEN La première capitale du Colorado, aujourd'hui devenue une superbe ville de l'Ouest avec une architecture ancienne, est sise en un magnifique décor de plateaux immenses (comme on le voit sur l'une des canettes de bière Coors). Les musées sont nombreux à l'intérieur et autour de la ville, comme le Colorado Railroad Museum et l'on propose à Coors, la plus grande brasserie au monde, des visites guidées (et des dégustations) gratuites.



Les Beatles et autres superstars ont joué au Red Rocks Amphitheatre

RED ROCKS Fabuleuse formation rocheuse au-dessus de Denver transformée en amphithéâtre dans les années 30. Les Beatles y ont joué, les Moody Blues et U2, entre autres, y ont filmé un de leurs concerts et il y a tout un programme musical d'été, sur fond de ciel illuminé par les lumières de la ville. Le site, le nouveau Hall of Fame souterrain et le grand restaurant, sont ouverts tous les jours et sont à entrée libre.

CUSSLER MUSEUM Clive Cussler, romancier d'aventures (*Sahara*, *Renfouez le Titanic!*) est depuis longtemps un collectionneur de voitures anciennes. Il les expose dans son musée personnel d'Arvada, où l'on peut voir plusieurs modèles décrits dans ses livres.

EVERGREEN Un joli village à 2 133m d'altitude, à près de 50km de Denver, dans les collines recouvertes de trembles, au pied du Mont Evans qui culmine à 4 346m. On y aperçoit des élan et à deux pas, à Genesee, on peut y voir un troupeau de bisons. Galeries, magasins et restaurants se regroupent autour de Bear Creek. Le magnifique terrain de golf d'Evergreen est un terrain public, appartenant au Denver Mountain Park. Séjournez à la Highland Haven Creekside Inn, considérée comme l'une des auberges romantiques d'Amérique du Nord.

Museum of Contemporary Art, conçu par l'architecte londonien David Adjaye, et qui viendra illuminer LoDo.

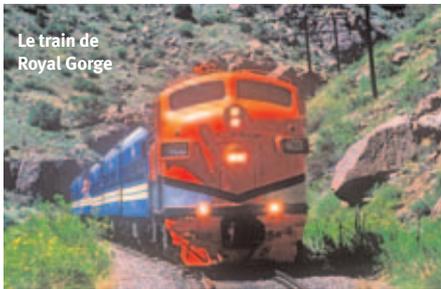
Denver, chose inhabituelle aux Etats-Unis, est une ville que l'on peut découvrir à pied. Bien qu'elle possède de hautes tours de verre, elle semble avoir les pieds sur terre. Même à un mile d'altitude.

TRAINS *de plaisir*

Le patrimoine ferroviaire du Colorado est unique en son genre: teuf-teuf des trains à vapeur traversant les cols de montagne et machines modernes, aux lignes pures, filant à toute allure au sein de l'état.

CALIFORNIA ZEPHYR Sur la ligne Chicago-San Francisco, le plus joli point de vue où passent les trains à grande vitesse Amtrak est entre Denver et Grand Junction. Les wagons traversent tunnel après tunnel, franchissant ainsi le Continental Divide, puis roulent le long de Glenwood Canyon avant de ressortir à l'Ouest.

DURANGO & SILVERTON Ce train serpente sur



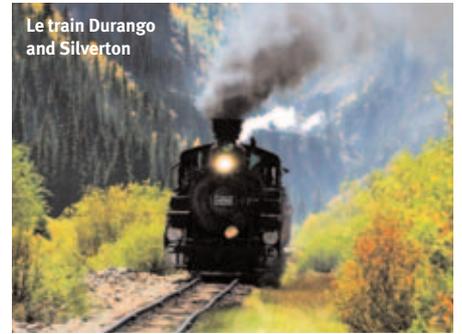
Le train de Royal Gorge

environ 72km à travers les canyons de San Juan National Forest et surplombe, à un certain moment, la rivière Animas. Il est en service depuis plus de 120 ans. Silverton, ville minière de l'ère victorienne, en est le terminus. Les trajets sont spectaculaires en hiver. *Ouvert toute l'année.*

GEORGETOWN LOOP Grim pant la pente raide depuis la jolie Georgetown à Silver Plume, ce train minier de 1884, composé de wagons passagers à ciel ouvert, fait une boucle sur lui-même pour gagner de la hauteur. Il utilise plus de 7km de rail et de nombreux tréteaux pour atteindre 195m d'altitude en l'espace d'environ 3km. Visitez la mine Lebanon au sommet. *Ouvert de mai à octobre.*

CUMBRES & TOLTEC Parcours 103km en descendant d'Antonito à Chama, au Nouveau-Mexique, sur une voie étroite – la plus longue du pays. En service depuis 120 ans. Fantastiques panoramas du sud-ouest, dont le col Cumbres. *Ouvert de mai à octobre.*

RIO GRANDE SCENIC RAILROAD Nouvelle ligne pour passagers sur ligne de transport datant d'un siècle, surplombant Sangre de Cristos à 4 267m et traversant San Luis Valley. A Antonito, rejoint Cumbres & Toltec. *Ouvert toute l'année.*



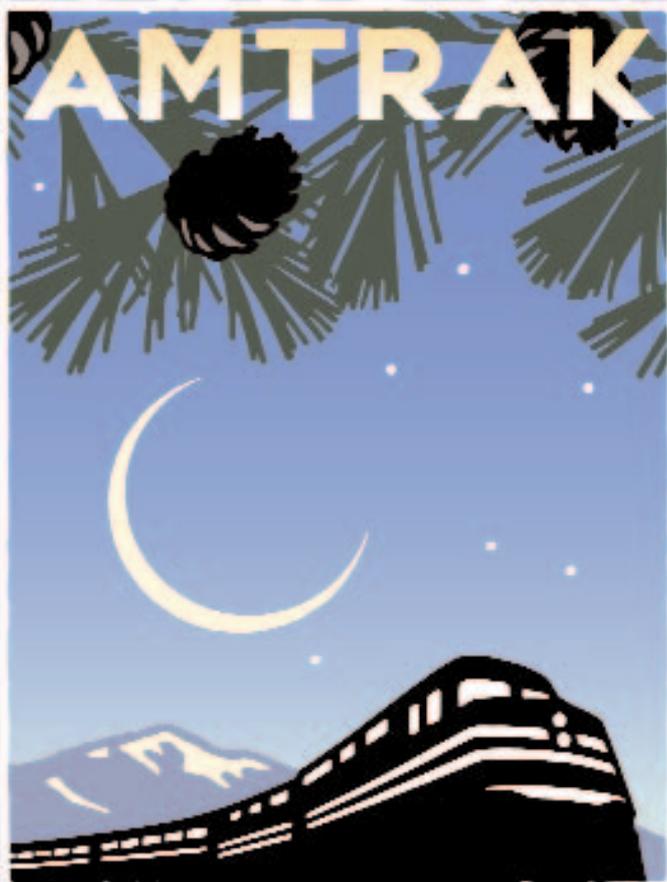
Le train Durango and Silverton

ROYAL GORGE ROUTE Voyage de deux heures et de 38,6 km, avec vues imprenables sur la Royal Gorge, à 305m de profondeur, la bruyante rivière Arkansas d'un côté et les escarpements, de l'autre. Les rails furent les premiers à transporter des passagers dans les années 1880. Elles serpentent aussi sous le pont suspendu! *Ouvert toute l'année.*

PIKE'S PEAK COG RAILWAY Depuis la fin des années 1880, ce train minuscule, cliquetant, n'a cessé de grimper jusqu'à 4 300 m d'altitude, bien plus haut que n'importe quel train des Etats-Unis. Vues à couper le souffle. *Ouvert d'avril à janvier.*

SKI TRAIN Formidable trajet au départ de la gare Union Station de Denver, à travers le Continental Divide, avant de laisser descendre les amateurs de ski (et tout autre individu !) à Winter Park. Fête sur le chemin du retour. *Samedi, dimanche, certains jeudis et vendredis.*

COLORADO RAILROAD MUSEUM Plus de 70 locomotives et voitures au pied de la North Table Mountain, à Golden.



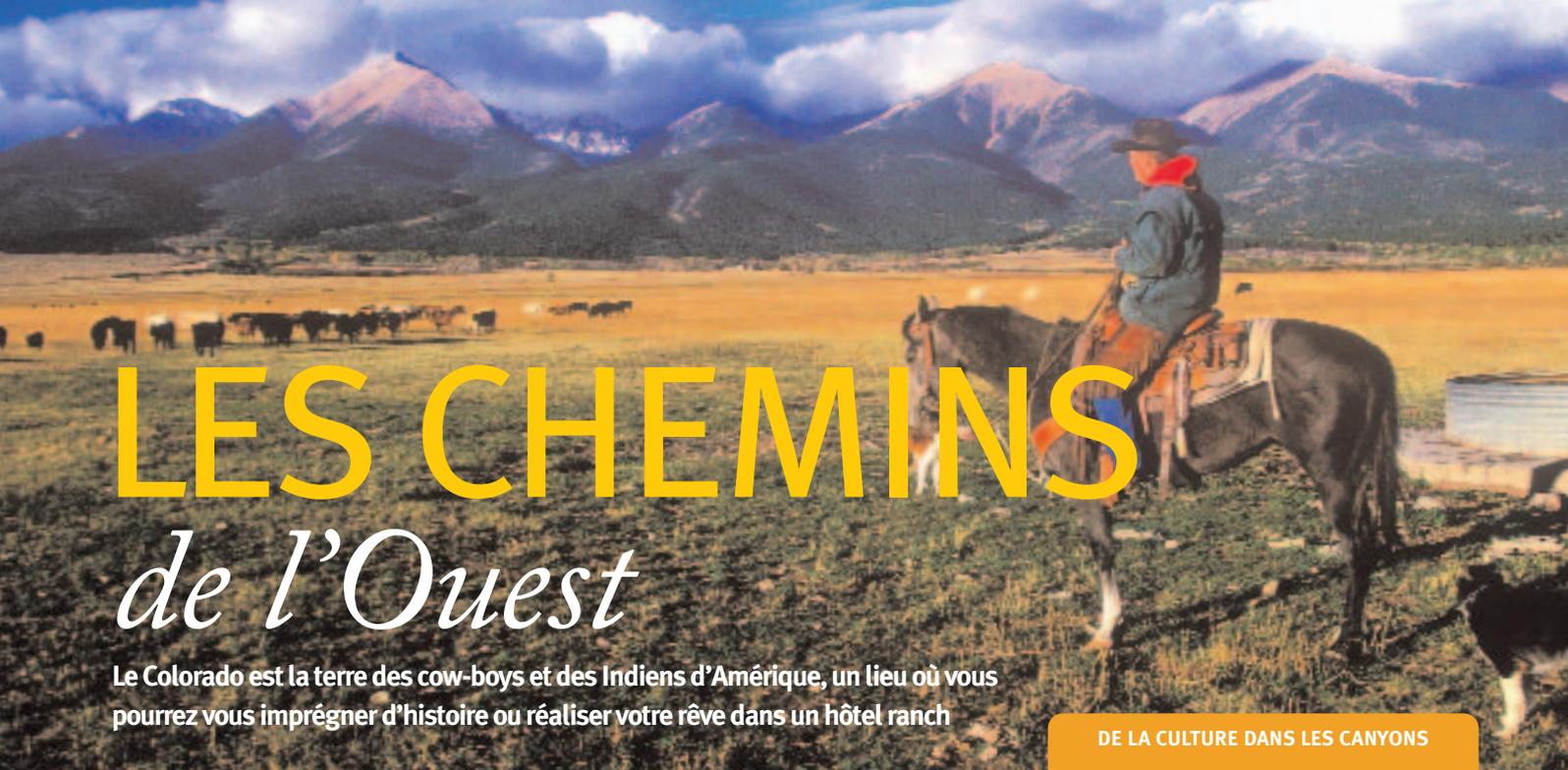
L'AVENTURE vous attend à
CHAQUE ARRÊT.

*Et en chemin, UNE QUANTITÉ DE
CHOSSES SUPER !*

Découvrez l'Amérique grâce au forfait USA Rail® Pass. Le train est un moyen formidable pour explorer les Etats-Unis et l'USA Rail Pass est pratique et économique. Choisissez un forfait de 5, 15 ou 30 jours vous permettant de rejoindre des centaines de destinations dans tout le pays.

Achetez votre forfait USA Rail Pass sur Amtrak.com

AMTRAK



LES CHEMINS de l'Ouest

Le Colorado est la terre des cow-boys et des Indiens d'Amérique, un lieu où vous pourrez vous imprégner d'histoire ou réaliser votre rêve dans un hôtel ranch

C'est l'expérience suprême du Far Ouest. Des colons aux tireurs d'élite, le patrimoine n'est jamais bien loin. Tout commença au début des années 1880, quand les bisons envahissaient les plaines. Les Indiens de ces vallées les chassaient autant pour la nourriture que pour les abris qu'ils pouvaient réaliser. Trappeurs et chasseurs faillirent bientôt les décimer. L'animosité entre les Amérindiens et les colons s'en trouva accrue et alla en grandissant, puisque les nombreux immigrants ignoraient la culture des autochtones.

Dans les années qui suivirent, quelques individus se firent remarquer et leur nom resta à jamais lié au Far Ouest: Buffalo Bill Cody chassait dans les plaines avant de mourir à Denver et d'être enterré sur la Lookout Mountain, qui domine la ville. Butch Cassidy dévalisa sa première banque à Telluride, Bat Masterson s'occupait d'un bar à Denver et fut marshal de Creede, ville minière en plein développement et où Bob Ford, l'homme qui tua Jesse James, avait un saloon que fréquentait Calamity Jane.

De nos jours, les empreintes laissées par le passé sont partout. Des cabanes en rondins abandonnées jonchent les versants des montagnes, alors que vous empruntez les pistes, à cheval, qui mènent au Continental Divide. Les anciennes voies ferrées qui traversaient les montagnes sont à présent des pistes cyclables pour VTT ou des pistes d'aventure pour 4x4.

L'histoire du Far Ouest a été bien enregistrée à Denver. Le Colorado History Museum possède de belles vitrines. Et grimpez à bord du système ferroviaire d'aujourd'hui, le tram, qui vous emmènera au Black American West Museum. Cette émouvante collection rend hommage aux cow-boys noirs américains oubliés – un tiers de ceux qui conduisaient les grands déplacements de bétail – aux colons et aux héros militaires.

Si vous recherchez une ville du Far Ouest revivant la frénésie du temps de la ruée vers l'or,

visitez Cripple Creek, autrefois le plus fabuleux campement de mine d'or au monde. A l'ombre de Pikes Peak et jadis, ville quasiment fantôme, Cripple Creek est à nouveau pleine d'effervescence: 19 casinos, des musées, des visites guidées d'anciennes mines et du rodéo. En été, les événements quotidiens valent leur pesant d'or: salon de l'auto, concours de chilli, sports de tir avec balles à blanc et autres.

Le Colorado est la capitale mondiale du rodéo. Le tout premier du genre eut lieu le 4 juillet 1869 à Deer Trail, à l'est de Denver. Tous les ans, en janvier, Denver accueille le National Western Stock Show, festival de rodéo le plus important au monde, et ses rues se voient envahir de chapeaux Stetson et de bétail; Colorado Springs présente un festival annuel de rodéo, le plus ancien dans tout l'état, Pikes Peak or Bust; enfin, Greeley Stampede fête le 4 juillet de la manière la plus gigantesque qui soit!

Gunnison, l'une des villes les plus à l'ouest, propose en juillet des «journées pour vachers» – une célébration du mode de vie cow-boy. Et il y en a beaucoup d'autres. Que ce soit sur les vastes terrains de Durango ou au cours du petit rassemblement sympa de Fraser, près de Winter Park – l'un des plus près de Denver – l'enthousiasme des cow-boys (et des *cowgirls!*), affichant leurs talents, est incroyable. D'autres événements ont lieu un peu partout à travers l'état, comme le Cowboys Round-up Days, le week-end du 4 juillet à Steamboat Springs, avec rodéos, barbecues et un déplacement de bétail dans la rue principale.

Il existe plus de 40 ranchs au Colorado, où vous pourrez mener la vie d'un cow-boy. Certains sont conçus uniquement pour les vacanciers, d'autres sont des ranchs en activité, où vous pourrez observer, voire aider à garder le bétail.

DE LA CULTURE DANS LES CANYONS

La culture amérindienne du Colorado précède l'ère de l'Ouest par des centaines d'années. Mesa Verde National Park, site classé au patrimoine mondial, est l'une des plus étonnantes merveilles du monde créées par l'homme. C'est une ville troglodytique tout en hauteur, construite par l'ancien peuple des Pueblos. Le «palace», construit dans l'escarpement rocheux, possède à lui seul plus de 200 pièces. Certaines structures ne sont accessibles que par une très haute échelle, tandis qu'on en atteint d'autres par des chemins ombragés à travers les canyons dorés. Le parc est l'une des attractions du Colorado qui attire le plus de monde et les places sont limitées. Arrivez donc de bonne heure pour acquérir un billet à durée déterminée. En mai, le Mesa Verde Indian Arts and Culture Festival conjugue musique et artisanat.

Par contraste, l'Ute Mountain Tribal Park, plus au sud, là où les demeures creusées dans les parois des montagnes n'ont pas été touchées, est un endroit encore inexploité et où il y a peu de monde. Les guides Ute vont conduire à travers un monde silencieux des plus merveilleux.

Une autre ruine Anasazi de prime importance est l'Hovenweep National Monument: des tours de pierre s'élevant des bords du canyon, et qui, pense-t-on, servaient à observer les astres. Il existe six sites. La Square Tower, très impressionnante, est accessible par la route, alors que les autres nécessitent une jolie randonnée dans le canyon. A proximité, l'Anasazi

Heritage Centre est un centre interactif avec deux sites antiques Pueblos, un musée et des programmes explicatifs. Enfin, au Crow Canyon Archaeological Centre, on fait participer le public à une excavation. Le Canyons of

the Ancients National Monument couvre 66 370 hectares de grands déserts et a la plus forte densité de sites archéologiques dans tout le pays. La Trail of the Ancients Historic Byway est un chemin qui relie l'Heritage Centre, Mesa Verde et Hovenweep. Parmi les festivals amérindiens, citons Denver Pow Wow (en mars) et Delta County Pow Wow (en septembre).



Parc national de Mesa Verde

UN MONDE

merveilleux, à l'infini

Great Sand Dunes National Park and Preserve

Où que vous alliez, vous découvrirez des paysages spectaculaires, différents les uns des autres, des dunes de sable ou de la neige, que vous soyez au sein d'une plaine, portant votre regard vers le haut ou vers le bas, si vous vous trouvez en montagne.

Les panoramas du Colorado sont aussi variés qu'enchantés. Le Rocky Mountain National Park, au nord-ouest de Denver, est l'une des grandes merveilles naturelles du monde. Peu d'endroits ont un tel décor où la terre se heurte au ciel, depuis les entrées du parc à Estes Park et Grand Lake, encerclées par les sommets, jusqu'à la superbe route d'où la vue est à couper le souffle et qui culmine à plus de 3658m. Trail Ridge Road serpente sur environ 80km et est l'un des itinéraires les plus haut perchés du pays. Défilant devant des prairies, la route traverse ensuite des vallées luxuriantes jusqu'à ce qu'elle atteigne la toundra arctique du Continental Divide. Prenez garde aux élan, aux mouflons, aux aigles (pygargues à tête blanche) et même aux ours bruns.

La ville d'Estes Park a des vues impressionnantes depuis Longs Peak, à 4345 m d'altitude, sujet de prédilection du paysagiste du 19ème siècle, Albert Bierstadt. Le village de Grand Lake est une charmante station datant de 100 ans, avec cabanes, trottoirs en planches et canotage.

Les montagnes du Colorado sont réputées de par le monde pour leurs stations de ski, offrant à la fois un certain luxe et de vrais défis, en proportions égales: Aspen, Vail, et un peu moins connues, Durango et Winter Park. Ces stations sont tout aussi bondées l'été, grâce à leurs nombreuses attractions et au merveilleux climat dont elles bénéficient. Explorez-en les environs à pied, à cheval, en VTT ou en bateau. Allez pêcher dans les lacs et les rivières de montagne, et jouez au tennis et au golf dans de formidables endroits (mettez-vous dans la peau d'un Tiger Woods – vos coups iront bien plus loin dans l'air léger qui règne à plus de 3000m.)

Le Colorado compte 25 routes dites touristiques ou appelées chemins historiques, notamment celle qui conduit au sommet du Mt Evans, culminant à 4307m, un parcours qui en 45 km grimpe de 2134 m.

Toutefois, il n'y a pas que les chemins de traverse qui sont agréables. L'Interstate 70 est l'une des sections de route les plus incroyables qui soit, dans le monde entier! Elle traverse les plaines depuis le Kansas, à l'est, décrivant une courbe jusqu'au nord de Denver. Rapidement, elle se met à grimper les montagnes, superbe allée à plusieurs voies serpentant à travers un décor éblouissant. Après avoir franchi l'Eisenhower Tunnel à 3353 m, elle redescend puis remonte au col de Vail avant de s'enfoncer dans le somptueux Glenwood Canyon. Profitez d'un arrêt à Glenwood Hot Springs, et allez admirer les montagnes depuis les sources chaudes naturelles, puis allez visiter Glenwood Caverns, grottes géantes et balades, où vous descendrez des pentes à toute allure et filerez en haut des arbres, avant de ressortir dans l'immensité sauvage de l'Ouest.

Le sud de Denver est complètement différent, avec Colorado Springs, deuxième ville de l'état de par sa taille, région de «désert alpin» avec peu de pluie ou de neige et un climat sec, tempéré. Pike's Peak la domine à 4300 m, réputé pour être associé à la ruée vers l'or (quand les mineurs s'écriaient «Pike's Peak ou rien!») et on peut le gravir en ancien train à crémaillère, qui roule à une haute altitude, inégalée dans le reste du monde. Partant de la ville thermale et artistique Manitou Springs, une région classée au patrimoine historique national, le train avance en cliquetant dans les forêts de trembles, jusqu'au sommet dénudé. Il est possible d'y accéder aussi à pied (randonnée aller-retour de 42km), en voiture

(aller-retour sensationnel de 61km) ou de prendre le train à l'aller et de redescendre à pied.

A la base de la montagne se trouve Garden of the Gods, le «jardin des dieux», affleurement de grès qui s'élançent vers le ciel et que l'on peut rejoindre à pied ou en voiture. Cañon City abrite la Royal Gorge, où se dresse le pont suspendu le plus haut du monde. Jetez un coup d'œil à la rivière Arkansas, 305m plus bas avant de prendre le funiculaire qui y descend. A l'est, se distinguent les prairies, région parmi les moins peuplées du Colorado, et le réservoir en périphérie de Pueblo. Prenez à l'ouest et vous atteindrez le Great Sand Dunes National Park and Preserve, où d'immenses dunes de sable blanc, pareilles au Sahara, s'élançant à 213m sur 80km.

Le Black Canyon of the Gunnison National Park, mini Grand Canyon, au nord-ouest, est comme une cicatrice de 80km sur la croûte terrestre, allant jusqu'à 884m de profondeur sur pas plus de 396m de large. Le plus facile est simplement de l'observer; certains visiteurs téméraires passent une journée à descendre au fond. A proximité, sur le lit de la rivière Gunnison, se trouve le joli réservoir Blue Mesa, la plus grande étendue d'eau du Colorado.

Plus à l'ouest, Grand Junction marque l'entrée dans la région des canyons et du vin, et dans la beauté naturelle du Colorado National Monument. Les canyons et les rochers monolithiques, dont certains sont rouge vif, et d'autres ont des contours flous et un aspect sablonneux, resplendent au soleil couchant. Allez les admirer à l'occasion d'une randonnée, pour une expérience incomparable ou prenez la route Rim Rock Drive, pour des vues sensationnelles et d'accès plus facile. Non loin de là, 16 établissements vinicoles et d'innombrables vergers remplis de fruits envahissent les collines. C'est une région où l'on peut se nourrir de produits frais avant d'aller faire du vélo, du rafting ou de la randonnée, sans être dérangé. Gateway Canyons est une nouvelle attraction, dans un décor de style Pueblo, avec l'Outpost Motor Inn,

très retro et le Gateway Colorado Auto Museum.

Le Nord est la partie la plus isolée et sans doute la plus belle du Colorado. Dinosaur National Monument est une vraie mine de trésors paléontologiques et archéologiques sur 483km², dans un décor de canyons oubliés et de plateaux roussis par le soleil. Dinosaur Quarry est l'un des sites mondiaux majeurs sur les fossiles de la période jurassique.

En périphérie d'Aspen, allez voir la Maroon Bells Wilderness Area, un lac entouré de montagnes escarpées, au summum de la beauté en automne, quand les trembles qui s'y balancent sont parés d'or.

Et les autres sites du Colorado? Il en existe à l'infini! Allez vous asseoir sur la plage du réservoir de Dillon, à la sortie de l'I-70, entouré d'eau et de sommets. Visitez Crested Butte, en hiver, une station de ski dont les pistes, l'été, sont recouvertes de fleurs sauvages, faisant de la ville une capitale champêtre (il existe à ce sujet un festival, qui a lieu tous les ans en juillet.)

Séjournes dans la rue principale, très ancienne et aux couleurs de l'Ouest ou campez en pleine nature. Fouillez le Florissant Fossil Beds National Monument, un ancien lac volcanique regorgeant de pièces préhistoriques. Enfin, déambulez dans South Park, une contrée immense, avec hôtels-ranchs et ruisseaux à truites et comprenant la Lost Creek Wilderness Area, au sud de Breckenridge.

CALENDRIER DU COLORADO

JANVIER

National Western Stock Show (rodéo), *Denver*

ESPN X-Games (sports extrêmes), *Buttermilk, Aspen*

Festival d'Ullr & championnats de sculpture sur neige, *Breckenridge*

FÉVRIER

Country in the Rockies (musique country), *Gunnison*

Carnaval d'hiver, *Steamboat Springs*

MARS

Copper Mountain Snowboard Series (compétitions de surf des neiges)

AVRIL

Durango Meltdown

Spring Blast (musique traditionnelle country), *Winter Park*

MAI

Mesa Verde Country Indian Arts & Western Culture Festival (arts et artisanat indiens), *Cortez*

JUIN

Telluride Bluegrass Festival

(musique bluegrass)

Aspen Food & Wine Classic (festival de gastronomie)

Colorado Music Festival, *Boulder*

JUILLET

Crested Butte Wildflower Festival (festival de fleurs sauvages)

Cattlemen's Days Rodeo, *Gunnison*

Greeley Stampede & Rodeo

Cherry Creek Arts Festival, *Denver*

Aspen Jazzfest

Tournoi international de golf PGA, *Castle Pines*

AOÛT

Leadville Boom Days (festival célébrant le Far Ouest de jadis)

Steamboat Springs Wine Festival (foire aux vins)

Crested Butte Festival of the Arts

Mountain Music Festival, *Manitou Springs*

Olathe Sweet Corn Festival (festival du maïs)

Grand Prix of Denver

Gold Rush Days (festival ayant pour thème «la ruée vers l'or»), *Buena Vista*

Wine, Jazz & Art Festival, *Keystone*

SEPTEMBRE

Telluride Film Festival

Snowmass Wine & Jazz Festival

Loaf 'n' jug Chile 'n' Frijoles Festival (festival cuisine indienne, Tex/Mex), *Pueblo*

Great American Beer Festival (fête de la bière américaine), *Denver*

Colorado Balloon Classic (festival de montgolfières), *Colorado Springs*

Chuck Wagon Daze & Fast Draw (festival de tir avec cuisine du Far Ouest), *Cripple Creek*

OCTOBRE

Pumpkin Festival (festival des citrouilles), *Cortez*

Arts, Wine & Brewfest (festival arts, vins et bières), *Glenwood Springs*

NOVEMBRE

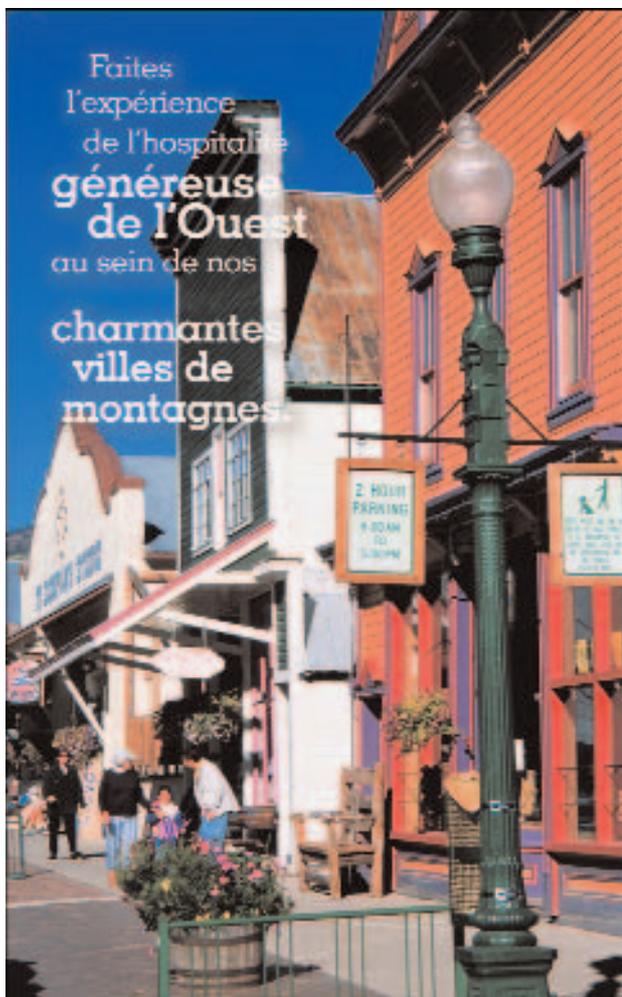
Starz Denver Int. Film Festival

Men's World Cup Downhill (coupe du monde de descente à ski alpin), *Beaver Creek*

Denver International Wine Festival (foire aux vins)

DÉCEMBRE

Parade of Lights (Illuminations à Denver et défilé), *Denver*



Sises dans le pays des fleurs sauvages qu'est le Colorado et dans les pittoresques montagnes Rocheuses, nos jolies villes abondent en patrimoine et savent tout sur l'histoire minière de l'ère victorienne. Venez visiter nos musées, faites du shopping dans nos petits magasins et profitez des formidables randonnées, des balades à vélo ou en bateau, de la pêche, du camping et des festivals et événements spéciaux.

Gunnison  **Crested Butte**

— Distances • Miles & Kilomètres —

Pour tout hébergement et voyage organisé avec vol inclus ou pour demander un guide (GRATUIT car nos destinations de choix), appelez le 800 877 351-8721 ou cliquez sur www.GunnisonCrestedButte.com

 **UNITED**



SURF SUR LES DUNES

Au Colorado, il n'y a guère de limites aux activités possibles, des sports extrêmes à la cure de shopping des plus chic!

Le Colorado est synonyme de grand air. Hormis le ski et l'équitation, il existe toutes sortes de parcours d'aventure. Vous aimeriez quelque chose d'inhabituel? Que diriez-vous d'aller skier et surfer sur les dunes du Great Sand Dunes National Park (veuillez amener votre équipement) ou de vous initier au nouveau sport extrême de surf des montagnes (une sorte de planche de surf des neiges avec des roues pneumatiques, pour dévaler les pentes en été)?

Passez l'été entier à parcourir à pied la Colorado Trail, piste de 805km allant de Denver à Durango ou essayez-vous, une journée, au deltaplane.

La plupart des activités sont moins ardues. Il y a du rafting pour tous les âges et du VTT pour les débutants. On peut aussi faire du kayak pneumatique, voler dans les airs (à la cime des arbres et grâce à des câbles), faire du bateau sur les lacs, pêcher à la mouche dans des ruisseaux cachés ou faire de la randonnée en

et shopping

pleine nature, en passant la nuit dans un refuge.

Il existe aussi 250 terrains de golf au Colorado, dont plus de 70 dans la région de Denver. L'air léger des montagnes fait que vous pouvez frapper la balle au moins 10% plus loin – et le décor est magnifique. Arrowhead est le terrain le plus réputé de l'état, avec des formations rocheuses géantes et en pente douce, mais il existe bien d'autres endroits tout aussi pittoresques... Boulder's Flatirons, entourés de rochers rouges; Redlands Mesa, à Grand Junction, avec ses affleurements de grès; et Golden's Fossil Trace, où l'on peut voir des empreintes de triceratops ayant jadis lacéré la roche. Le Mt Massive de Leadville, à 2 950m, possède le terrain de golf le plus élevé du pays, tandis que Patty Jewett, à Colorado Springs, en est le plus ancien. Des grands noms comme Robert Trent Jones et Jack Nicklaus font en sorte que les matchs aillent de pair avec le décor. Et de nombreux terrains sont ouverts toute l'année, vous permettant, au printemps, de skier le matin et de jouer au golf l'après-midi durant.

AU PARADIS DU SHOPPING

Denver est vraiment la ville du shopping la plus importante, à plusieurs centaines de kilomètres à la ronde. On y trouve le sophistiqué Cherry Creek Mall, avec plusieurs grands magasins et de belles boutiques, un centre commercial que n'importe quelle ville du monde envierait! A la sortie, Cherry Creek North est un ensemble cosmopolite de magasins et de galeries, au sein de rues anciennes. Ces deux Cherry Creek rassemblent en tout 500 beaux magasins. En centre-ville, il y a le 16th Street Mall et des endroits fascinants dans LoDo, sans compter les «perles» comme REI, un immense magasin de vêtements de sport qui possède un mur d'escalade!

Le Colorado a encore beaucoup plus à offrir, des petites boutiques bohème aux grandes chaînes de magasins. En dehors de Denver, il y a Park Meadows, un centre commercial qui ressemble à un immense chalet de ski, avec cheminées et plafonds en bois au milieu de ses 150 boutiques. Les bonnes affaires ne manquent pas au Colorado. Près de Park Meadows se trouvent les Outlets (points de vente) de Castle Rock, tandis qu'à proximité de Breckenridge (où l'on peut faire de très belles emplettes) figure Silverthorne Outlet Mall. Tous deux ont un magasin Ralph Lauren et d'autres grands noms. Au nord de Denver, sur l'I-25, existent les Outlets de Loveland. Boulder, ville universitaire, est pleine de disquaires et de librairies, alors qu'Aspen est l'apanage de la jet-set: vêtements somptueux (notamment pour le ski, les plus opulents qu'on ait jamais vus!) et bijoux encore plus fous.

Empruntez les chemins de traverse jusqu'à...

Montrose, au Colorado!

- ALLES MOUNTAIN DRIVE LES WINDY RIVER TRAILS
- HAUTES DE LA RANDONNÉE (WYLLIE, HARRISON, KAN, JUAN MOUNTAIN)
- ÉTANGS ET PAYSAGES (Mesa Canyon)
- PROCHES DU FESTIVAL ANNUEL DE MONTROSE
- ALLES VIKING, L'ÉGLISE, MUSEUM
- VISITES TELLURIDE ET OUNKAGI, VILLES HISTORIQUES ET D'ARTS
- D'AUTRES CHOSSES ENCORE!

Contactez le Montrose Visitor & Convention Bureau au 00 1 970-240-1414 et demandez votre guide de vacances GRATUIT!

Jouez l'originalité. Faites un bon dans le passé à bord du train Durango & Silverton Narrow Gauge Railroad, découvrez les anciens villages majestueux du parc national de Mesa Verde, descendez l'une des dernières rivières de l'Ouest à couler librement, prenez un repas dans un excellent restaurant et profitez des magasins écologiques et des galeries d'art de notre région historique.

Réservations et guide de voyage gratuit en cliquant sur www.durango.org

Une vraie ville. Vraiment jolie. Dans le vrai Colorado.

get real.

DURANGO
- C O L O R A D O -

DE SAVOUREUX PAYSAGES



GRAND JUNCTION *Colorado's Wine Country*

Découvrez plus de 15 domaines viticoles, le Colorado National Monument, le Grand Mesa, des boutiques, des restaurants et toutes vos activités de plein air favorites.

970.244.1480 | www.visitgrandjunction.com

GRAND JUNCTION VISITOR & CONVENTION BUREAU

Explorer



*Découvrez le nouvel Ouest de l'Amérique
Gateway Canyons est un nouveau lieu de séjour situé dans le Colorado-ouest.
On y trouve notamment de beaux hôtels, une cuisine innovante et des activités
de plein air de toute sorte. Ouvert toute l'année.*

GATEWAY CANYONS™

En route pour l'aventure!

00 1-866-671-4733

WWW.GATEWAYCANYONS.COM

• Services hôteliers • Activités de plein air • Hébergement innovant • Cuisine américaine • Tous à côté du souffle

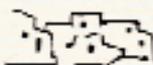
DÉCOUVREZ LA MAGIE DE MESA VERDE COUNTRY™



PARC NATIONAL DE MESA VERDE

- Hébergement tout confort au sein du parc à la Far View Lodge
- Visites guidées exceptionnelles à la journée ou la demi-journée
- Repas et souvenirs originaux

Voté « Meilleur Monument » par les lecteurs de la revue *Traveler* publiée par *Curtis's Nest*. Et choisi parmi les 50 plus belles destinations dans le National Geographic *Traveler*.



Pour toute réservation :

Répondeur :

00 1 970-564-4304

Taxi: 00 1 970-564-4311

email: Swain-judith@aramark.com

Où cliquez sur: www.visitmesaverde.com

Dans le parc national de Mesa Verde, les visiteurs sont gérés par ARAMARK grâce à l'autorisation du National Park Service.



CULTURE AMÉRINDIENNE

Mesa Verde est le **CENTRE ARCHÉOLOGIQUE DE L'AMÉRIQUE**, entouré d'un ensemble important de sites de culture préhistorique Puebloan. Visitez les fameux trésors du parc national de Mesa Verde, le parc tribal d'Ute Mountain, le monument national d'Hovenweep et le centre du patrimoine Anasazi, le long de la **PISTE DES ANCIENS**.

Goûtez à la **CULTURE AMÉRINDIENNE** de la région par le biais des programmes culturels et des danses indiennes ou en visitant nos comptoirs et nos galeries.

Faites l'expérience du **FAR WEST** en prenant un repas dans une charrette, en faisant des promenades en diligence et des balades à cheval.



FAR WEST

MESA VERDE Country™

Office du tourisme de Mesa Verde Country™:

www.mesaverdecountry.com

E-mail: lynnd@mesaverdecountry.com Répondeur: 00 1 970-565-8227 Fax: 00 1 970-565-1155

DES ROUTES

de rêve

Au Colorado, les routes offrent toutes de beaux panoramas. 25 ont été désignées en tant qu'itinéraires touristiques, mais certaines sont encore plus belles que d'autres...

Le col Lizard Head sur la San Juan Skyway

SAN JUAN SKYWAY Un parcours de 380km dans le sud-ouest – demeures de troglodytes Anasazi, villes minières, régions de ski et merveilles naturelles. De Durango, prenez l'autoroute 550 vers le nord, le long de l'Animas Valley, après les cols de Coal Bank et Molas, tous deux à 3 048m et longeant le faite des Needles Mountains, avant d'arriver à Silverton, ville historique. La route vous emmène au col de Red Mountain à 3 724 m, en passant par des mines abandonnées sur le chemin d'Ouray. Cette section routière s'appelle «l'autoroute à des millions de dollars», à cause des rejets en or (peu nombreux!) qui servirent à la construire. Ouray, et ses sources chaudes, valent qu'on s'y arrête avant de reprendre au nord sur l'autoroute (highway ou Hwy) 62. Ne manquez pas la superbe vue du Dallas Divide, haut de 4 267m, avant de prendre à gauche sur la Hwy 145

pour aller à Telluride. Plusieurs kilomètres avant cette jolie ville sise dans un canyon (faire un détour), suivez la Hwy 145 à gauche, en direction de la montagne Wilson. Passez devant Trout Lake, puis franchissez le col Lizard Head et traversez le petit bourg de Rico. Les rochers virent davantage au rouge en approchant Dolores, site de l'Anasazi Heritage Centre et du réservoir McPhee. Ensuite, vous vous trouverez à Cortez, centre culturel Anasazi et Mesa Verde National Park. La route du retour sur Durango est aussi très agréable.

LES GRANDES PLAINES Vous serez surpris en vous baladant sur cette étendue envoûtante de 209km. De Greeley, au nord-est de Denver, prenez vers le nord en direction d'Ault, puis à l'est sur la Hwy 14, dans les calmes prairies de Pawnee National Grasslands. C'est une région sous le vent, mais couverte de fleurs sauvages au printemps.

Empruntez la piste touristique au nord, puis à l'est vers Pawnee Buttes, deux rochers qui ressemblent à des châteaux et qui s'élèvent à 76m. Grimpez-y pour admirer les couleurs du crépuscule. Reprenez au sud pour rejoindre la Hwy 14, puis à l'est le long de la rivière South Platte, vers Stirling, la ville la plus importante de la région et où passe l'Overland Trail, un embranchement de la piste de l'Oregon, qui y amenaient les mineurs. Allez au sud-ouest sur l'I-76 vers Fort Morgan, une ville au milieu des terres cultivées et où le tromboniste et chef d'orchestre de jazz, Glenn Miller, alla à l'école. La Hwy 52 reprend au nord vers la Hwy 14 et c'est le retour à Ault.

GOLD BELT (CEINTURE DORÉE) Un itinéraire au pays de mines en 209km. Partez de Florissant, à l'ouest de Colorado Springs et filez au sud sur la County Road 1 (sorte de route départementale) vers Florissant Fossil Beds National Monument et ses arbres fossilisés. Continuez sur Cripple Creek, un ancien campement du temps de la ruée vers l'or et de nos jours, une ville pittoresque, avec casinos et divertissements typiques de l'Ouest. Allez visiter les mines et celles de Victor, avant de reprendre vers le sud, à Phantom Canyon. Des mouflons regardent le paysage du haut de leurs murs rocheux à pic, avant que vous n'atteigniez la Hwy 50 et Cañon City. La Shelf Road, plutôt accidentée, retourne à Cripple Creek, dans des conditions qui rappellent celles du désert. Un 4x4 est quasiment essentiel.

Que ceux qui, aux États-Unis, veulent voir
davantage de pays lèvent la main.

Réservation

www.hertz.fr

Hertz

Hertz vous offre des véhicules
Ford et d'autres grandes marques.

AU PAYS du ski



Le Colorado est le paradis du ski avec un nombre impressionnant de stations, comme nulle part ailleurs. Il existe 26 stations de ski, parmi lesquelles au moins 12, suffisamment importantes et animées pour y passer une semaine ou deux de vacances, et qui proposent des activités sur et hors pistes. Vous pouvez vivre dans le plus grand luxe, dans les hauts lieux de la jet-set tels que Vail, Aspen et Beaver Creek ou choisir des endroits moins connus et merveilleux comme Arapahoe Basin et Sunlight Mountain. Prenez le télésiège le plus haut du monde à Breckenridge, ville pleine de vie ou découvrez l'Ouest sauvage à ski, à Steamboat. Voici les stations principales:

ASPEN/SNOWMASS

La ville chic de montagne, au relief accidenté, qui personnifie le Colorado. Avec du ski dans quatre stations partageant un forfait de téléski. Aspen Mountain est raide et difficile; elle descend en plongeant jusqu'à des bars très luxueux et arrive presque dans les rues. Hors de la ville, Aspen Highlands est un mélange incroyable de ski extrême et de descente ultra rapide (essayez-vous à la randonnée jusqu'au sommet de Highlands Bowl.) A proximité, se trouve Buttermilk, une zone très agréable pour débutants, qu'affectionnent les amateurs de surf (et les habitants du coin, les jours de poudreuse) et qui abrite les jeux de sports extrêmes Winter X Games. Enfin, Snowmass est une station d'ambiance familiale, jouissant d'une renaissance avec un nouveau village en cours de réalisation. Les quatre stations sont toutes desservies par un bus gratuit. **Le +:** Les snacks offerts tous les après-midi à la Mountain Dragon de Snowmass.

BEAVER CREEK

Il y a des stations de luxe et il y a Beaver Creek. Des hôtels 4 étoiles, au bas des pistes, se rassemblent autour d'une place la plus chic qui soit, construite à cet égard. Heureusement, elle n'est pas le seul apanage des élégantes en manteaux de fourrure – le long des pistes parfaitement entretenues, on aperçoit du ski de haut niveau! Essayez l'itinéraire de descente de Birds of Prey. La station est d'une taille conséquente – dévalez jusqu'au village

d'Arrowhead – et toujours grandissante. La nuit tombée, vous trouverez de nombreux grands restaurants installés dans des «cabanes» au sommet des montagnes – allez à Beano's Cabin en traîneau à cheval, pour un dîner en montagne. **Le +:** Prendre un verre, en soirée, au fabuleux Ritz-Carlton de Bachelor Gulch.

BRECKENRIDGE

Cette ancienne ville minière victorienne est en plein essor, située à 2 926m d'altitude et à présent, grâce au télésiège le plus haut du monde, l'Imperial Express, elle atteint 3 914 m. La nouvelle Skyway Skiway vous permet de skier jusqu'aux abords de la rue principale, pittoresque, et une nouvelle nacelle vous amène à toute allure sur les hauteurs. Ski tous niveaux sur les quatre montagnes. La ville, ancien centre typiquement minier, est idéale après le ski, remplie de boutiques, de bars et de restaurants. **Le +:** Le festival d'Ullr en janvier et son défilé sur le thème nordique (avec fête à la clé !)

COPPER MOUNTAIN

Formidable ski pour toute la famille dans une jolie station construite en pierre et en bois. Le village comprend hébergements et restaurants à proximité des pistes, auxquelles on se rend soit à pied soit en navette. Excellents endroits pour débutants près du village et de nombreux et superbes pistes en cuvette, un peu plus haut, pour skieurs confirmés. Cette station est réputée pour son relief naturellement découpé, accueillant tous

MIRACLE D'HIVER

Le Colorado est féérique en hiver. Hormis le ski, il existe toutes sortes d'aventures possibles en montagne: faire une balade en raquettes dans les forêts silencieuses, rouler dans une puissante autoneige à la crête du Continental Divide, glisser à skis de fond et passer devant d'énormes rochers, faire des bonds dans un traîneau tiré par des chiens, escalader une cascade gelée, pêcher dans un trou creusé dans la surface d'un lac gelé, hurler de rire en dévalant les pistes enneigées à bord d'une motoneige ou profiter du paysage depuis un bel institut thermal. Les routes sont vites dégagées quand il neige, vous pouvez donc faire de superbes parcours en voiture dans les Rocheuses. Délaissez-vous devant un feu de cheminée dans un ranch sympathique, puis allez faire une balade à cheval dans la poudreuse. Prenez en direction d'Aspen et observez les foules, confortablement installé dans un bar branché; faites une superbe excursion en autoneige dans les montagnes près de Keystone ou détendez-vous dans les sources chaudes naturelles du rustique Strawberry Park, près de Steamboat ou à la station de Glenwood Springs, très chic, en regardant s'élever la vapeur alors que la neige vous entoure. Pourtant, les activités de montagne n'existent pas uniquement en hiver. On peut visiter le Colorado toute l'année. Mesa Verde National Park, par exemple, est ouvert tous les jours, comme la plupart des nombreux terrains de golf. Les villes regorgent aussi d'animations – théâtre, musique, shopping et autres attractions. Que vous préférerez prendre part à une activité dynamique ou simplement vous faire dorloter dans une magnifique station, le Colorado vous offrira une sublime escapade en hiver.

les niveaux de compétence et pour son formidable ski sur pistes en cuvette. Trois parcs. Charmante vie nocturne en bas des pistes, et Frisco, adorable petite ville, à deux pas. **Le +:** Le ski en autoneige, gratuit.

CRESTED BUTTE

De l'excellente poudreuse et des pistes sérieusement raides, qui présentent un réel challenge font de cet endroit une destination culte. Et tout s'y améliore grâce au

EN ROUTE POUR LE 7IEME CIEL

Venez au Colorado et prenez de la hauteur.



QUE RECHERCHEZ-VOUS ?

Saviez-vous que le Colorado a eu 9m de neige et 300 jours de soleil l'an dernier ? Avec 26 belles stations situées sur son territoire, vous aurez de quoi choisir et chacun y trouvera son compte. Quelles que soient vos envies, vous n'aurez aucun mal à les satisfaire : il y aura de la neige, du soleil et vous serez toujours accueilli par des visages souriants et sympathiques. L'endroit de séjour idéal se trouve bien au Colorado ! Steamboat, Aspen/Snowmass, Vail, Beaver Creek, Breckenridge et Keystone sont très animées le soir et ont quantité d'hébergements, de terrains variés et de grands événements. De plus, elles disposent d'un important système central de réservations. Les fameuses « perles » du Colorado – Arapahoe Basin, Eldora, Loveland, Monarch, Powderhorn, Ski Cooper, Solitude Basin et Sunlight – sont réputées pour leur couleur locale, leur côté pratique et les activités conçues pour toute la famille. Ce sont des villes qui ont du cachet, et les billets de téléskis et les hébergements y sont abordables.

Le long de l'I-70, quatre stations – Copper Mountain, Keystone, Breckenridge et Arapahoe Basin – se suivent à quelques kilomètres l'une de l'autre. On peut séjourner dans un endroit central et faire facilement les allers et venues d'une station à l'autre. Pour rejoindre les destinations touristiques, comme Telluride, Silverton, Crested Butte et Durango Mountain, situées dans le sud-ouest du Colorado, il faut faire un peu de route, mais cela vaut le détour : moins de monde sur les pistes, des terrains extrêmes et des villes historiques parmi les plus pittoresques de cet état. D'autres lieux, comme Steamboat et sa culture typiquement de l'Ouest ou la neige poudreuse d'Eldora et de Winter Park, proches de Denver, sont parfaits pour une expérience authentique et sont l'occasion de sympathiser avec les habitants de la région.

DES CORRESPONDANCES SANS PROBLEMES AU D.I.A.

Denver International Airport (DEN) est l'aéroport le plus à la pointe du pays, d'un point de vue technologique. Il a été conçu pour être opérationnel par temps froid et se distingue par son toit semi-transparent en Teflon, avec des motifs de cimes enneigées. On se retrouve facilement à DEN. Ascenseurs, tapis roulants, escalators et métro vous aident à vous diriger aisément dans l'aéroport. 1 200 moniteurs d'affichage vous guident jusqu'aux bagages, qui vous attendent, de façon pratique, sur un tapis roulant. Enfin, en plus d'être l'un des aéroports américains les plus fréquentés, DEN propose des navettes charter pour transporter les vacanciers impatients jusqu'à la station de leur choix.

QUAND Y ALLER ?

Au Colorado, la saison de ski se déroule du mois d'octobre au mois de mai et peut continuer l'été. De nos jours, aux belles chutes de neige s'ajoute la neige artificielle. De ce fait, les pistes du Colorado ouvrent tôt en saison et l'on peut y skier jusqu'au 4 juillet presque tous les ans.

A partir de novembre, la neige commence à bien tenir et à former une belle couche. Le début de saison, jusqu'avant Noël, est donc la période de choix des initiés.

Janvier est une période bon marché car les prix baissent dès le jour de l'an. Et si vous aimez la poudreuse, optez pour février ou mars.

Au mois de mars, la région de ski du Colorado vit au rythme de la fête, car c'est à ce moment là que les gens apprécient le plus le soleil et la neige, très légère. Toutefois, le mois d'avril et les mois suivants – ce qu'on appelle la dernière saison – sont l'époque la meilleure marché pour fréquenter les pistes.

Réservez votre voyage à l'avance. En dehors des offres spéciales, les mois creux attirent peu de monde et la poudreuse de la fin du printemps est idéale pour les débutants. Peu importe la saison de votre choix, vous ne regretterez pas votre séjour au Colorado, en cette longue période de ski.



EN ROUTE POUR LE 7IEME CIEL

EN 26 STATIONS POUR VOUS CHANGER LA VIE		
ASPEN / SNOWMASS	Ville de réputation mondiale, ESPN Winter X Games et six semaines d'épreuves de ski. Pas un mois quatre montagnes – Aspen Mountain, Buttermilk, Snowmass et Aspen Highlands. Venez les découvrir en une seule visite. Partout ailleurs, il vous faudrait prévoir quatre séjours différents.	aspensnowmass.com 800.537.6242 800.537.6242
BEAVER CREEK	Vivre à la dure ? Pas vraiment. 200 jours de soleil, 130 hectares d'immensité et le côté intime d'un village alpin. Des passages pour piétons, escaliers, des escalators pour rejoindre les pistes, le tout impeccablement entretenu. Hébergements au pied des pistes, écoles tout, stands après le ski et école de ski rigide de niveau. Accompagné des 11 téléskis. Neige parfaite tout le temps. Bienvenue à Beaver Creek.	beavercreek.com 800.537.6242 800.537.6242
BRECKENRIDGE	Breckenridge, la ville de montagnes téléskis. Breckenridge a quatre zones de ski, quatre pistes au ski, quatre téléphériques. Venez vous promener le long de la rue principale de cette ancienne ville minière et découvrez pourquoi elle est la station préférée des européens aux Etats Unis.	breckenridge.com 800.537.6242 800.537.6242
COPPER MOUNTAIN	2 billets de téléski au prix d'1, nouvelle ville intawest, paysage naturellement découpé. Copper Mountain propose 2 billets de téléski au prix d'1 pour la saison 2004-05, offre qui vaut vraiment la peine. Réservez-vous aussi car le ski libre en autonomie.	coppermountain.com 800.537.6242 800.537.6242
CRESTED BUTTE	Au tour de Crested Butte de briller ! Grâce à plus de 150 millions d'euros de rénovations, ce dénivelé à Crested Butte (le deuxième téléski, terrain, hébergements au pied des pistes et village pour 1500 7000. Station choisie pour ses pistes en parties rudes, considérées comme les meilleures de la neige, plus la meilleure de ses pistes les mieux entretenues du Colorado.)	crestedbutte.com 800.537.6242 800.537.6242
KEYSTONE	Keystone Colorado. Les trois montagnes et les deux villages de Keystone en font un endroit unique. Profitez des paysages, des sentiers, des sentiers qui parcourent les pistes, du ski en autonomie, du ski en montagne et des pistes sur pistes, ouvert jour et nuit.	keystoneresort.com 800.537.6242 800.537.6242
STEAMBOAT	Poudreuse, Colorado véritable : décontracté et sympathique ! Steamboat est une charmante ville de l'Ouest, dotée d'une ENORME montagne. Réputée pour sa neige abondante, son formidable ski hors piste, ses programmes pour toute la famille, ses activités hors montagne et bien plus encore !	steamboat.com 800.537.6242 800.537.6242
SOLITUDE	Avec une montagne verticale de 1 312m, Solitude, en tant que station de ski, est unique aux Etats-Unis. 50% des hébergements sont au pied des pistes. Bienvenue à Solitude d'Alpes.	solituderesort.com 800.537.6242 800.537.6242
TELLURIDE	Extraordinaire liberté hors de l'ordinaire. Rythme d'un bien immense, les cimes des San Juan Mountains, hauteurs d'environ 4 000m, se découpent majestueusement sur un ciel turquoise, ébène, violet et or. Quel que soit votre degré de compétence, vous apprécierez les pistes ouvertes de ce terrain immense et grandiose, sans presque aucune ligne de téléskis en vue.	tellurideresort.com 800.537.6242 800.537.6242
VAIL	Vail. Il n'y a pas de comparaison. Vail traverse à Vail, la plus grande montagne d'Amérique du Nord associée au ski, sous une belle neige poudreuse et 300 jours d'ensoleillement. Vous y passerez la meilleure journée de ski de votre vie !	vail.com 800.537.6242 800.537.6242
WINTER PARK	Beaucoup de neige, une montagne immense, beaucoup de choix, une ville sympathique. Winter Park est la station qui bénéficie des notes de neige les plus importantes dans tout le Colorado. C'est une ville sympathique, ses tarifs sont abordables et tout, avec l'air, d'être un lieu de séjour très agréable.	winterpark.com 800.537.6242 800.537.6242

réaménagement de plusieurs millions de dollars du moderne Mountain Resort, avec hôtels et restaurants - remise à neuf suscitée par la jolie ville de Western, récemment restaurée avec bars et trottoirs en planches. **Le +:** *l'Extreme Limits, piste la plus dure de toutes mais si magique surtout un jour de poudreuse.*

DURANGO

Au sud de l'état du Colorado, Durango Mountain Resort n'est pas loin, en voiture, de la ville de cow-boys, à l'atmosphère bohème, qu'est Durango. Les pistes modelées par le glacier sont un vrai régal, avec des lignes de crête à l'infini qui s'aplanissent avant de vous faire bondir et retomber sur le sol. Séjournez dans le village moderne au pied des pistes, dans une ancienne chambre d'hôtes ou dans un hôtel au cœur de la ville et de la vie nocturne. **Le +:** *Les habitations troglodytiques du Mesa Verde National Park, non loin de là.*

KEYSTONE

Station avec deux bases - notamment River Run, très chic - et des petits quartiers avec cottages et copropriétés. Superbe ski pour tous niveaux sur trois sommets. Les pistes deviennent plus difficiles sur la descente et se terminent par les chutes d'Outback bordées d'arbres. Facile en amont, zones de ravins cachés et pistes balisées excellentes. En fin de journée, déchaussez et allez patiner sur le lac gelé. **Le +:** *La région de ski nocturne la plus importante du pays.*

STEAMBOAT

Superbe ville de l'Ouest, entourée de ranchs avec zone de ski ultra moderne. Réputée pour son unique poudreuse dite «au champagne» et son ski hors piste, entre les arbres. Séjournez au Steamboat Grand, au pied des pistes ou au centre-ville de Steamboat Springs, dans un petit hôtel plein de caractère. Très apprécié des familles, ski de grande qualité pour tous niveaux - les experts iront dans les clairières, un jour de poudreuse - avec vues sur l'ample Yampa Valley. Vie nocturne très animée en ville. **Le +:** *Les sources chaudes naturelles de Strawberry Park.*

TELLURIDE

L'une des plus jolies villes minières victoriennes du Colorado, nichée au

fond d'un canyon. Vous pouvez aller en ville à ski mais les activités se déroulent surtout plus haut, au départ de Mountain Village, puis dans les forêts et les arêtes des montagnes. Bon ski pour tous niveaux et peu de monde sur les pistes. Séjournez au sommet, dans un établissement soigné près des pistes ou en bas, dans un bel hôtel indépendant - un téléski reliant Mountain Village à la ville opère jusqu'à minuit. Vous aurez donc la possibilité d'apprécier les nombreux bars et restaurants. **Le +:** *On fait rarement la queue au téléski.*

VAIL

Le top. Vail est la région de ski la plus grande, et de loin. Que vous choisissiez les pistes en amont, celles en aval et en cuvette avec de la poudreuse et sans arbres ou les challenges du Blue Sky Basin, Vail a tout pour plaire. Tout comme la ville. L'endroit a débuté jadis autour de Vail Village, luxueux et de style autrichien, mais a gagné à présent les collines, jusqu'à Lionshead Village, qui est en train d'être grandement rénové. **Le +:** *Minturn Mile, à la fin d'une journée hors-piste. Allez vous relaxer à Minturn et dans son extraordinaire saloon.*

WINTER PARK

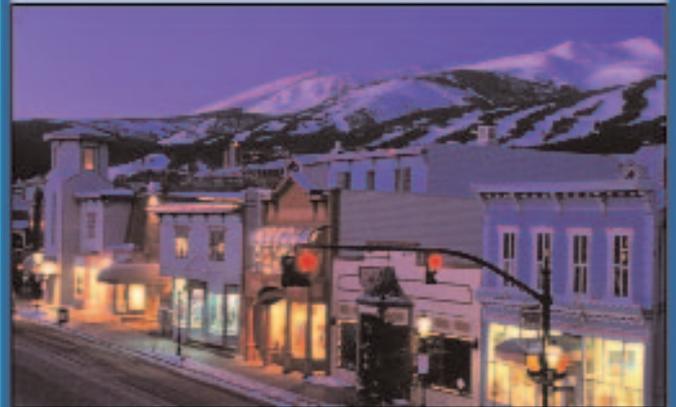
L'une des régions méconnues du Colorado, en train de se développer. Grande station de sports d'hiver, la plus proche de Denver, à une heure environ en voiture ou en train (départ à la Union Station au centre de Denver et arrivée au pied de la station.) Un grand choix de pistes, les champs à bosses de Mary Jane et les descentes abruptes de Vazquez Cirque en font un endroit idéal pour tous les niveaux de compétences. Village élégant avec vie nocturne, semblable à celle des sympathiques Winter Park et Fraser. **Le +:** *La zone «spécial débutants» de Discovery Park.*

● Le Colorado possède bien d'autres régions de ski, comme Loveland qui franchit la crête du Continental Divide, Powderhorn, à l'ouest et au pied du Grand Mesa, SolVista et Cooper orientées vers le ski en famille et Silverton, escarpé et profond. Tous valent le détour si vous avez loué une voiture. Plus de renseignements sur www.coloradoski.com

BRECKENRIDGE COLORADO USA

Une vraie population locale. Vraiment sympa. De vraies options. Il vous suffit simplement d'appeler le centre de réservations de Breckenridge pour organiser vos vacances dans le Colorado!

Nos services :
28 ans d'expérience — Billets d'avion —
Hébergement — Activités — Transports sur place — Forfaits —
Assurance voyage — Groupes



L'histoire de Breckenridge remonte à 147 ans et comporte d'extraordinaires anecdotes sur ceux qui ont eu soif d'aventures. À votre tour maintenant!

Ski alpin — Ski de fond — Trajets en traîneaux
Autonome — Surf des neiges — Pann à glace — Raquette à
neige Pêche à la mouche — Balades en jeep — Golf — VTT
Visites à pied de villes historiques — Equitation — Kayak
Peak 8 Fun Park, parc d'attractions — Institute thermal —
Rafting - Randonnée — Shopping — Restaurants



1861-1893
BRECKENRIDGE
A REAL COLORADO WELCOME!
Breckenridge Central Reservations

00.800.2720.0000 · gobreck.com

PLANIFIER

votre séjour



COMMENT S'Y RENDRE:

Plusieurs compagnies assurent des vols jusqu'à l'aéroport international de Denver, au départ de France et de Belgique (Air Canada, Air France, American Airlines, British Airways, Continental, Delta Air Lines, SN Brussels Airlines, United et US Airways). United, American, Continental, Northwest/KLM, Delta, Air Canada et US Airways proposent aussi des vols directs vers de nombreuses villes américaines avec services de navettes vers les aéroports régionaux du Colorado, comme Colorado Springs, Cortez, Grand Junction, Gunnison, Montrose, Durango, Aspen,

Steamboat, Eagle et Pueblo. Pour plus de renseignements sur l'aéroport de Denver, visitez www.flydenver.com.

SE DÉPLACER:

Un trajet en autobus depuis l'aéroport de Denver jusqu'au centre-ville vous coûtera environ 14,50 euros. Il existe aussi de nombreuses navettes desservant les régions de ski. Mais si vous voulez les explorer, mieux vaut louer une voiture – un 4x4 vous permettra d'aller partout.

Le train Amtrak California Zephyr serpente à travers le Colorado, sur la ligne de



Chicago à San Francisco. De Denver à Grand Junction, le panorama est particulièrement spectaculaire. D'autres destinations incluent Winter Park/Fraser, Granby et Glenwood Springs www.amtrak.com

QUAND Y ALLER: En montagne, les étés durent de juin à septembre et dans les régions désertiques, il faut s'attendre à un climat chaud, bien avant et après ces dates. Le printemps, à la fonte des neiges, est une saison vivifiante. Dans les Rocheuses, l'automne apporte parfois des nuits fraîches (et des tempêtes de neige surprises) mais le ciel reste souvent dégagé et les couleurs changeantes du feuillage des arbres sont inégalables. Le Colorado est une merveilleuse destination l'année durant, avec différents plaisirs à des moments différents de l'année. La saison

de ski démarre à Thanksgiving (le dernier week-end de novembre) voire plus tôt, car dans les stations, c'est à qui sera ouvert le premier ! Les pistes ne ferment pas avant la fin avril.

HÉBERGEMENT: Il existe tous les types d'hôtels au Colorado, de la chaîne hôtelière économique à l'endroit ravissant, unique en son genre. Choisissez parmi les hôtels sophistiqués de plus en plus nombreux en ville, les charmants hôtels-ranchs, les pittoresques chambres d'hôtes, les cabanes en forêt, les appartements de luxe en station et bien d'autres. Le Colorado est un endroit parfait pour louer une caravane ou pour camper. Vous trouverez neuf centres d'accueil sur les routes proches des frontières de l'état.

● Pour plus de renseignements sur le Colorado, cliquez sur www.colorado.com.



VOYAGISTES Près de 60 voyagistes proposent des séjours et circuits dans le Colorado. Retrouvez la liste complète sur www.colorado.com

AVENTURIA

04.78.69.35.06
www.aventuria.com

NOUVELLES FRONTIÈRES

0.825.00.747
www.nouvelles-frontieres.fr

BACKROADS

01.43.22.65.65
www.backroads.fr

THOMAS COOK

0.826.826.777
www.thomascook.fr

COMPAGNIE DES ETATS-UNIS

01.55.35.33.55
www.compagniesdumonde.com

USA TRAVEL (BELGIQUE)

+32.2.734.97.00
www.usatravel.be

COMPTOIR DES ETATS-UNIS

0.892.238.438
www.comptoir.fr

VACANCES FABULEUSES

01.42.85.65.00
www.vacancesfabuleuses.fr

JETSET EQUINOXIALES

01.53.67.13.00
www.jetset-voyages.fr

VACANCES TRANSAT

0.825.12.12.12
www.vacancestransat.fr

JETAIR (BELGIQUE)

+32.2.15.71.65.24
www.jetair.be

VOYAGEURS AUX ETATS-UNIS

01.41.09.82.82
www.vdm.com

KUONI

0.820.05.15.15
www.kuoni.fr

WINGS' N WHEELS (BELGIQUE)

+32.2.270.15.50
www.wnw.be

MAISON DES ETATS-UNIS

01.53.63.13.43
www.maisondesetatsunis.com

LE GUIDE DU COLORADO

AUTEUR/RÉDACTEUR EN CHEF: Nick Dalton
e-mail: nick.dalton@virgin.net

PUBLIÉ POUR L'OFFICE DU TOURISME DU COLORADO PAR
Phoenix International Publishing, PO Box 615, Horsham,
West Sussex, RH13 5WF, UK Tel +44 (0) 403 276091

e-mail: postmaster@phoenixip.com
Adresse de la rédaction: 55 Hereford Road,
London W2 5BB, Royaume-Uni

VENTES PUBLICITAIRES: Larry Cohen, Northeast Media Inc,
Suite 404, 140 Sherman Street, Fairfield, CT 06824 Etats-

Unis Tel: +1 203 255 8800 e-mail: toprep@aol.com

Liz Birdsall, Birdsall Marketing Services

Tel: +1 970 532 5507 e-mail: lizbirdsall@usa.net

Bien que toutes les précautions aient été prises pour assurer l'exactitude de ces informations, les éditeurs

déclinent toute responsabilité pour toute erreur ou omission. Il est formellement interdit de reproduire, mettre en réserve ou transmettre cette publication, sous quelque forme que ce soit ou par n'importe quel moyen, sans l'autorisation préalable des éditeurs et de l'Office du tourisme du Colorado. Copyright 2006

experience
Colorado Springs
 at Pikes Peak

Convention and Visitors Bureau

COLORADO
CRIPPLE CREEK
 In the Heart of History



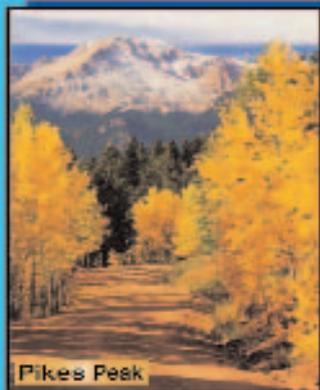
Colorado Springs



Les joies du rafting



Un train à crémaillère



Pikes Peak



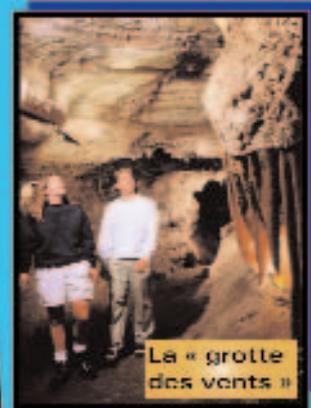
Colorado U.S.A.



L'historique Manitou Springs



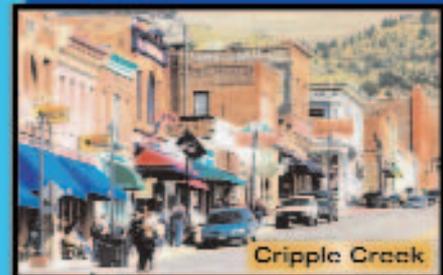
Les chutes de Seven Falls



La « grotte des vents »



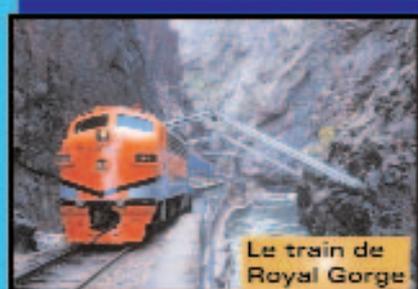
Le zoo de Cheyenne Mountain



Cripple Creek



L'école militaire de l'armée de l'air



Le train de Royal Gorge



Le pont de Royal Gorge



Le « jardin des dieux »

www.ExperienceColoradoSprings.com
tourism@experiencecoloradosprings.com

www.cripple-creek.co.us
info@cripple-creek.co.us



Si vous comptez voyager, nous vous invitons à l'aéroport international de Denver, porte des Routières de l'Ouest.

À l'aéroport international de Denver, vous pourrez choisir parmi 30 compagnies aériennes assurant des vols directs réguliers vers plus de 100 destinations au Canada, aux États-Unis, au Mexique et en Europe. Tout cela, au départ d'un aéroport apprécié pour son excellent service clientèle et ses retards peu fréquents.

Envoyez-nous un e-mail à marketing@fdhdenver.net et nous vous posterons un exemplaire de notre brochure « Denver la ville et ses environs » (Denver City Limits). Laissez-nous vous montrer ce qu'il ne faut pas manquer à Denver et aux alentours de cette ville pleine d'effervescence.

Tout comme vous, nous voyageons.



www.flydenver.com